

No.299

広報 いちはら
Información Pública de la Municipalidad de
Ichihara

No.1477, 01/12/2016

Traducción : Ichiharashi Kokusai-Koryu Kyokai

Fax : 23-7252

Índice

1. Según el ley de tráfico en la carretera ,hay 5 regulamentos para utilizar bicicleta con seguridad.
(道路交通法による自転車安全利用 5か条)

Sistema Municipal para auxiliar a los ciudadanos que quieren ayuda de los vecinos en el caso de catástrofe.

(災害時要援護者支援制度)

- (1) Personas para las cuales está destinada la ayuda.
- a. Personas mayores de 65 años de edad que viven solas o familias cuyos integrantes son todos ancianos (mayores de 65 años de edad).
 - b. Personas que tengan “Kaigo Hoken”(Seguro de ciudad) de Nivel 3 o mayor.
 - c. Personas discapacitados que se ajustan a cualquiera de las sig. condiciones.
 - (a) Personas que tengan libreta de “Shintai Shougaisha Techou” (Discapacitación física de nivel 1,2 ó 3).
 - (b) Personas que tengan libreta de “Youiku Techou” clase “Maru A” o “A” (Libreta de educación –crianza”).
 - (c) Personas que tengan libreta de nivel 1 para discapacitados mentales (“Seishin Hoken Fukushi Techou”).
 - d. Niños y lactantes .
 - e. Mujeres embarazadas y mujeres en condiciones de Post Parto.
 - f. Personas extranjeras vecinas que tengan problemas para entender el idioma japonés.
- (2) Paraobtener la ayuda vecina en el caso de catástrofe,deberá informar sus datos personales a la oficina relacionada de la municipalidad según sea el caso que corresponda.
Oficina relacionada en el caso de extranjeros : “Jinken-Kokusai-Ka”
- (3) Procedimiento administrativo para el caso de extranjeros.
- a. Los extranjeros interesados en recibir ayuda en el caso de catástrofe,deberán llenar la solicitud (“Touroku Shinseisho”) y un papel de consentimiento(“Douisho”) para dar a conocer sus datos personales a laJunta Vecina (“Chou Kai”)
Estos formularios se obtienen en la oficina de “Jinken-Kokusai Ka”.en donde deberán presentados.
 - b. La municipalidad presenta la información privada a “Choukai” (Consejo Municipal de Vecinos).
 - c. Un vecino será nombrado como cordinador de apoyo.(“Shiensha”).
 - d. El coordinador se pondrá en contacto con los extranjeros interesados.
 - e. Se deja que el coordinador notiene la responsabilidad de salvamento.

Para majores detalles, dirigirse a la oficina de “Jinken Kokusai-Ka” : Tel 23-9826

1. Según el ley de tráfico en la carretera, hay 5 regulamentos para utilizar bicicleta con seguridad.

(1) En la carretera que hay acera y calzada, por principio usuario de bicicleta hay que utilizar calzada.

En el caso de ejemplo de excepción como siguiente , usuario de bicicleta puede utilizar acera.

- a. Hay el señal de tráfico que permita usuario de una parte de acera.
- b. El edad de usuario de bicicleta es menos de 13 años o más de 70 años.
- c. El usuario de bicicleta es minusválido.

(2) En la calzada , vaya por la izquierda y interior de de la línea blanca.

(3) En la acera, peatón tiene preferencia. Usuario de bicicleta hay que ir despacio al lado de calzada.

(4) Cumplimento de regulamento de seguridad.

- a. Encender la luz de noche.
- b. Se prohíbe la conducción en estado de embriaguez
- c. Se prohíbe que montar dos en una bicicleta.
- d. Se prohíbe que montar codo con codo.
- e. Obedecer el semáforo de cruce.

(5) La penalización por violación de código de circulación cómo siguiente es menos de 50,000 yenes.

- a. Montar abriendo el paraguas.
- b. Montar llamando por “Keitai” o escuchando por auricular..

(6) Seguro de daños y perjuicio a causa de accidente de biciclta.

En el caso de accidente tráfico por causa de bicicleta, hay posibilidad de que la ciclista se solicite compensación grande.

Un alumno de escuela primaria se pidió 9,520,000 yenes por causa de accidente de bicicleta con una mujer que sufrió de herida de pedir el conocimiento.

En caso de recibir el servicio de mantenimiento o reparación en el tienda de “Jitensha Anzen Seibi Ten” , podemos recibir “MarcaTS”.

“Marca TS” iccluye el derecho de seguro de daños y perjuicios de bicicleta.

Información : “Seikatsu Anzen Ka” ☎23-9816